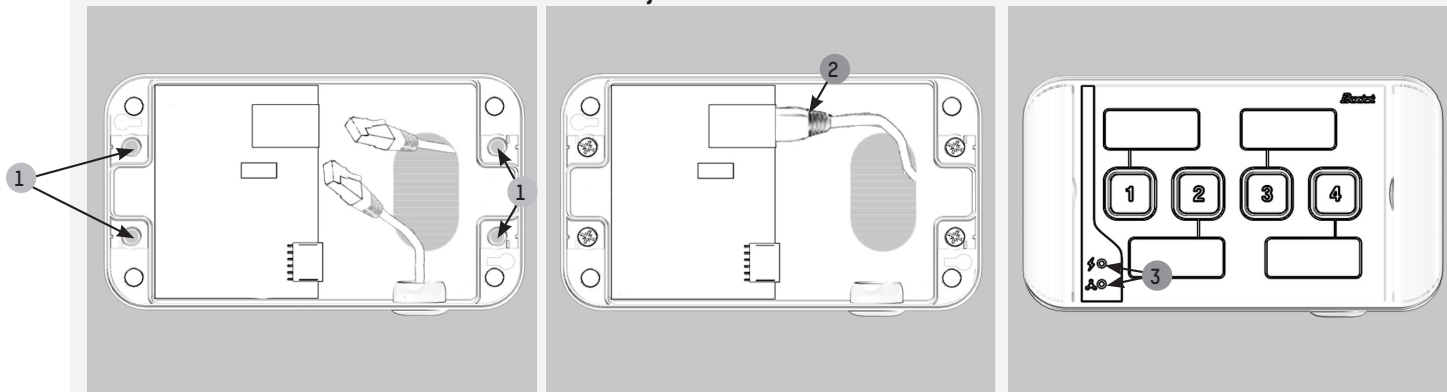


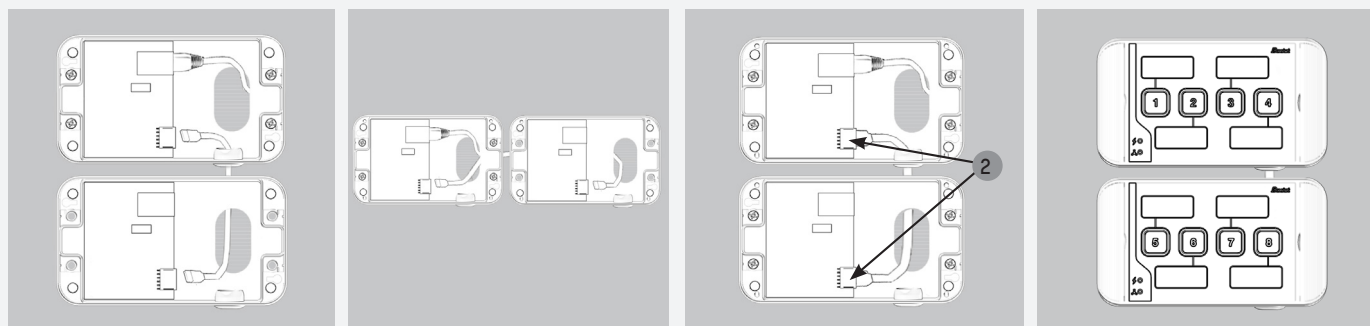
## QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO

### Control unit - Boîtier boutons - Bedienkasten - Caja de control



- 1**
- EN:** Secure the unit base using 4xØ4mm wall plugs and screws (not supplied)\*. Route the RJ45 Ethernet cable from behind the base or through the grommet on the bottom.
- FR:** Installer le fond du boîtier à l'aide de 4 chevilles et vis Ø4mm (non fournies)\*. Effectuer le passage du câble Ethernet RJ45 par le dessous ou par le fond du boîtier.
- DE:** Den Kastenboden mit 4 Dübeln und Schrauben mit 4 mm Ø (nicht inbegriffen) anbringen\*. Das Ethernetkabel RJ45 von unten oder durch den Kastenboden verlegen.
- ES:** Instale el fondo de la caja sirviéndose de 4 tacos y tornillos Ø4mm (no suministrados)\*. Pase el cable Ethernet RJ45 por la parte inferior o por el fondo de la caja.
- EN:** \* Refer to the dimensions on the back side.  
FR: \* Se reporter aux dimensions au verso.  
DE: \* Beziehen sich auf die Abmessungen auf der Rückseite.  
ES: \* Consulte las dimensiones en la parte posterior.
- 2**
- EN:** Connect the RJ45 cable to the control unit circuit board. Check that the installation is correct: the LEDs on the RJ45 sockets at either end should light up or flash.
- FR:** Connecter le câble RJ45 sur le connecteur de la carte électronique du boîtier boutons. Vérifier que l'installation est conforme : LED aux extrémités de la prise RJ45 doivent être allumées ou clignotantes.
- DE:** Das RJ45-Kabel mit dem Anschlussstecker der Platine des Bedienkastens verbinden. Konformität der Installation prüfen: LEDs zu beiden Seiten des RJ45-Steckers leuchten oder blinken.
- ES:** Conecte el cable RJ45 al conector de la tarjeta electrónica de la caja de control. Compruebe que la instalación es correcta: los LED de los extremos de la toma RJ45 deben estar encendidos o parpadear.
- 3**
- EN:** Fit the cover using the 4 screws, then fold in the sides. Check that the network and power LEDs are lit.
- FR:** Installer le capot en vissant les 4 vis puis rabattez les cotés. Vérifier que les LEDs de témoin réseau et d'alimentation sont allumées.
- DE:** Haube durch das Festziehen der 4 Schrauben anbringen, anschließend die Seiten umklappen. Prüfen, ob die Kontroll-LEDs für Netzwerk und Stromversorgung leuchten.
- ES:** Coloque la cubierta fijando los 4 tornillos y abatiendo los lados. Compruebe que los LED de indicador de red y de alimentación están encendidos.

### Control unit extension - Extension boîtier boutons - Erweiterung Bedienkasten - Extensión caja de control

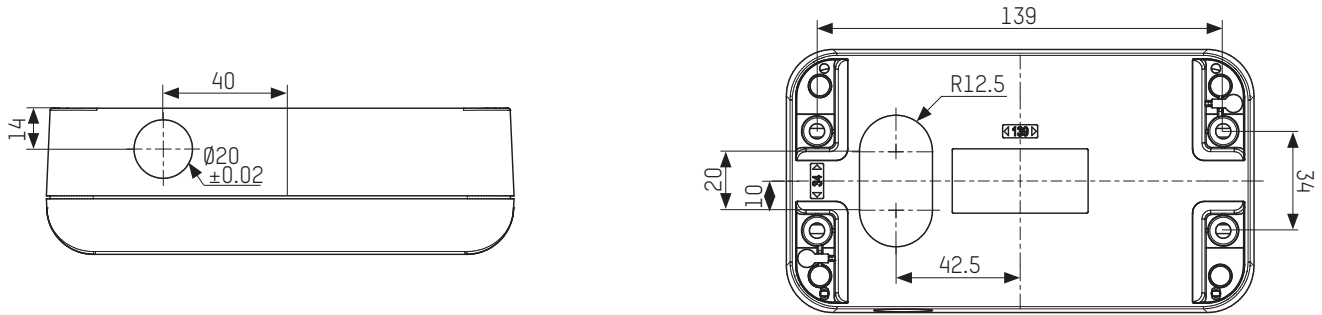


- 1**
- EN:** After installing the control unit, repeat the procedure below to install the extension. Route and connect the connecting cable from behind the unit or through the grommet at the bottom.
- FR:** Après l'installation du boîtier boutons, répéter la procédure décrite ci-dessous pour installer l'extension. Effectuer le passage et le branchement du câble de liaison par le dessous ou par le fond du boîtier.
- DE:** Nach dem Anschließen des Bedienkastens den beschriebenen Vorgang wiederholen, um die Erweiterung anzuschließen. Verlegen und Anschließen des Verbindungskabels von unten oder durch den Kastenboden ausführen.
- ES:** Una vez instalada la caja de control, repita el procedimiento que se indica a continuación para instalar la extensión. Pase y conecte el cable de conexión por la parte inferior o por el fondo de la caja.
- 2**
- EN:** Connect the connecting cable between the two units.
- FR:** Connecter le câble de liaison entre les deux boîtiers.
- DE:** Das Verbindungskabel beider Kästen anschließen.
- ES:** Conecte el cable de conexión entre las dos cajas.
- 3**
- EN:** See step 3 above.
- FR:** Se reporter à l'étape 3 ci-dessus.
- DE:** Siehe Schritt 3 oben.
- ES:** Vaya al paso 3 que se indica arriba.

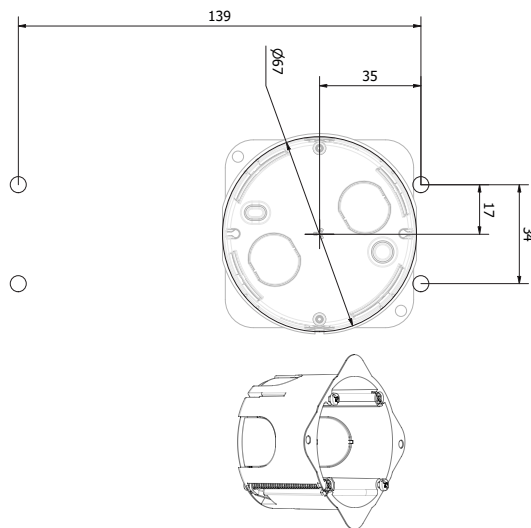
# CONTROL UNIT - BOÎTIER BOUTONS - BEDIENKASTEN - CAJA DE CONTROL

## QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO

### DIMENSIONS IN MM - DIMENSIONS EN MM - MASSE IN MM - DIMENSIONES EN MM



Mounting on concrete wall - Location (Ø67) of flush-mounted box (not supplied).  
 Fixation sur mur en béton - Emplacement (Ø67) du boîtier d'encastrement (non fourni).  
 Montage an einer Betonwand - Position (Ø67) der Unterputzdose (nicht mitgeliefert).  
 Montaje en muro de hormigón - Ubicación (Ø67) de la caja de empotrar (no suministrada).



Attach the product's MAC address sticker here and specify its location  
 Collez ici l'étiquette comportant l'adresse MAC du produit et précisez son emplacement  
 Kleben Sie hier das Etikett mit der MAC-Adresse auf und geben Sie den genauen Standort des Gerätes an  
 Pegue aquí la etiqueta que contiene la dirección MAC del producto y señale su ubicación

| MAC Adress / Adresse MAC /<br>MAC-Adresse / Dirección MAC | Location / Emplacement /<br>Stelle / Ubicación | Comments / Commentaires /<br>Comments / Comentarios |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                           |                                                |                                                     |
|                                                           |                                                |                                                     |
|                                                           |                                                |                                                     |